



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七八年五月七日

星期日

沙田瀘水廠瀘水量提高 …… 第一頁

清水灣道若干路段假日暫禁貨車使用 …… 第二頁

政府年報香港一九七八 …… 第三頁

人事登記隊在黃竹坑辦公 …… 第四頁

沙田濾水廠濾水量提高
新獅子山儲水池將竣工
及時提供額外食水容量

容量達九千五百萬公升的另一個獅子山高地儲水池的建築工程即將完竣，並可於兩個月內啓用。

該儲水池所在地點係在獅子山隧道九龍入口處之西面。它是全港最大的儲水池之一，建築費達一千三百萬元。

工務司署水務署總工程師（建設）梁達明說，該儲水池乃萬宜水庫計劃的一部份。

他說，沙田濾水廠每日的濾水量現已增至一億零九百萬公升。該儲水池使到沙田濾水廠增加輸出的水量有額外的主要儲水處加以容納。

濾水廠輸出的食水將經由兩條獅子山隧道下面的主要水管送至儲水池，再由該儲水池將水送至九龍區內其他儲水池和經過海底水管送至港島方面的儲水池。

有如若干較大的儲水池情形一樣，該儲水池池面鋪土後，將可成爲面積約一萬平方米的空地，並可於有需要時利用之爲遊樂場地方。

梁氏指出，該儲水池是水務署現時興建的九個儲水池之一。其他八個儲水池中，除一個係在港島外，另外七個係在新界。這八個儲水池的建築費共需三千六百萬元左右，其中六個儲水池係食水儲水池，另外兩個則爲鹹水儲水池。

這些儲水池之容量由一百萬公升至三千萬公升不等。大部份預期於本年下半年完成。

梁氏說，這些儲水池是水務署改善港島與九龍地區供水計劃之一部份。此外，亦以配合新界日益增加之需求及發展爲目的。

他並表示，水務署尚計劃在未來兩年內再興建十六個儲水池，其中三個在港島，兩個在九龍，其餘十一個則在新界。

清水灣道若干路段
假日暫禁貨車使用

運輸署宣佈，清水灣道若干路段將於星期日及公眾假期指定時間內，禁止貨車使用。

是項限制措施，由本月十四日（星期日）至十月廿九日實行。

在此期間，龍翔道與飛鵝山道之間的一段東行車道，由上午九時至下午二時禁止貨車行駛；西貢路與安達臣道之間的一段西行車道，則由下午二時至七時禁止貨車行駛。

屆時各該路段將設適當交通標誌，指導貨車司機。

該署發言人解釋說：「每年夏季，經清水灣道前往各海灘之車輛衆多，加上速度緩慢的重型貨車，使路上擠逼情形更見嚴重，上述措施旨在改善此種情況。」

他指出，事前已獲運輸署署長簽發許可證之貨車，則不受限制。

許可證申請書，可向港島愛群道三十二號愛群商業大廈六樓運輸署索取。

西貢居民則可向九龍新蒲崗政府合署西貢理民府申請。

政府年報香港一九七八
中英文版暢銷快將售罄

從「香港一九七八」這本暢銷的年報的銷售情況來看，大家對本港公共事務的興趣日益增加。

這本年報共刊行四萬冊以上，其中三萬五千冊為英文版，七千冊為中文版，本年底之前勢必全部售罄。

這本年報自本年三月初上市以來，迄今已售出二萬二千五百本英文版及六千本中文版。中文版年報的銷量為去年銷量的兩倍。

政府發言人說：「該年報的需求量日增，尤以中文版為然，正是一個可喜現象，因它顯示出愈來愈多人士對政府的工作密切關注，並且希望獲悉確實情形。」

他續說：「我們特別留意到中文版的需求量增加的情形。明年中文版的刊行將更為增加，可能增至一萬本。」

英文版的銷量增長率雖然不及中文版，但亦年年上升。

發言人又說：「由於英文版的銷路亦非常好，我們預料可於今後數月內售清餘下的一萬二千五百本。明年可能需增加刊行數量。」

香港年報正在政府刊物銷售處、各大書店、各區民政署及新界各理民府有售，每本定價十五元。

人事登記隊在黃竹坑辦公

人事登記隊將由本月十五日星期一起，一連五天在黃竹坑邨辦事處辦公。

辦公時間爲每日上午九時卅分至下午四時卅分。

屆時，區內及鄰近居民可往該處辦理身份証登記手續。

人事登記處處長今日提醒家長爲其年滿十一歲之子女領取兒童身份証，而年滿十八歲者則應換領成人身份証。

此外，登記事項如職業，地址及婚姻狀況等若有變更，亦應向該處呈報。